

Actitud de un Discípulo

Mis Estimados Hermanos de San Juan Bautista,

Jesús utiliza la parábola del Fariseo y el Cobrador de Impuestos para enseñarnos no sólo la actitud adecuada de los Discípulos Verdaderos, sino también su actitud adecuada hacia los demás. Al acercarnos al Señor, el agradecimiento y la gratitud siempre deberían estar presentes. Sin embargo, el Fariseo parece centrarse más en sus propios logros con respecto a la ley que en su necesidad de tener al Señor en su vida. Dando énfasis en lo bien que sigue la ley, el fariseo no ve que el propósito de la ley es fomentar una relación más profunda con el Señor. La ley se ha convertido en su dios, en lugar de ser el camino de acceso al Señor. Su éxito espiritual impide que el fariseo vea su necesidad de Dios.

El cobrador de impuestos, por el contrario, conocía con delicadeza de su debilidad y el pecado. Ni siquiera elevaba sus ojos hacia arriba, humildemente rogaba por el perdón del Señor. El cobrador de impuestos, debido a sus pecados, sabía que tenía que depender del Señor; Dios era el único que podría brindarle la misericordia, el perdón y la conversión que tanto necesitaba.

Más importante que los actos buenos o malos de cada una de estas dos personas que rezaban en el templo fueron sus actitudes. El Fariseo no tenía ninguna necesidad del Señor ni, en su opinión, ninguna necesidad de cambio — acercándose al Señor — se fue a casa sin cambios, no mejor de lo que era antes. El cobrador de impuestos, dependiendo de Dios y buscando la ayuda del Señor, regreso a su casa justificado, ya que su actitud fue abierta al poder del amor, la gracia y la misericordia de Dios. Nuestras actitudes nos pueden alejar de aquellos que nos rodean o nos pueden hacer accesibles a una relación aún más profunda, más fuerte.

Pero el impacto de nuestra actitud no termina ahí. Por ser egoísta, el Fariseo no utilizó su éxito espiritual para ayudar a los demás. A pesar de que él conocía la ley y la seguía bien, él no ayudó a otros a experimentar la ley como el camino a Dios. Al contrario, fue condescendiente y dio su espalda a quienes eran pecadores. ¿Cuál es nuestra actitud hacia aquellos que pecan, dejan de vivir la vida cristiana fielmente y se alejan de Dios? ¿Dejamos nuestro éxito y fidelidad cegarnos a su necesidad de ayuda para acercarnos a Dios?

Los Discípulos Verdaderos reconocen el regalo que hemos recibido, el cual no hemos merecido. El regalo del inmenso amor del Señor para nosotros que reconcilia. Después de haber sido transformado por este inmenso amor, discípulos intencional, con una actitud humilde, agradecida, busca compartir del Señor con todos los demás. Que seamos nosotros esos humildes, agradecidos discípulos.

En el Amor de Cristo nuestro Señor,

En Allan F Wolfe

Attitude of a Disciple

Dear People and Friends of San Juan Bautista,



Jesus uses the Parable of the Pharisee and Tax Collector to teach us not only the proper attitude of Intentional Disciples in prayer, but also their proper attitude toward others. As we approach the Lord, gratitude and thankfulness always ought to be present. Yet, the Pharisee seems to focus more on his own accomplishments regarding the Law than his need for the Lord in his life. In emphasizing how well he follows the Law, the Pharisee fails to see that the purpose of the Law is to foster a deeper relationship with the Lord. The Law has become his god, instead of being a path to the Lord. His spiritual success blinds the Pharisee to his need for God.

The tax collector, on the other hand, was sensitively aware of his weakness and sinfulness. Not even raising his eyes upward, he humbly besought the Lord for forgiveness. The tax collector, because of his sins, knew that he had to depend on the Lord; God was the only one who could provide the mercy, forgiveness and conversion he so badly needed.

More important than the good or bad acts of each of these two persons praying in the temple was their attitudes. The Pharisee had no need for the Lord nor, in his eyes, any need for change—drawing closer to the Lord—so he went home unchanged, no better than he was before. The tax collector, depending on God and seeking the Lord's help, went home justified, for his attitude was open to the power of God's love, grace and mercy. Our attitudes either close us to those around us or open us up to even deeper, stronger relationships.

But the impact of our attitude does not end there. In being so self-absorbed, the Pharisee also failed to use his spiritual success to help others. Although he knew the Law and followed it well, he did not assist others to experience the Law as a path to God either. Instead, he was condescending and belittling of those who were grave sinners. What is our attitude toward those who sin, fail to live the Christian life faithfully, and wander from God? Do we let our success and faithfulness blind us to their need for our help to come closer to God?

Intentional Disciples recognize the gift we have received, which we have not merited – the gift of the Lord's immense love for us that reconciles. Having been transformed by this immense love, Intentional Disciples, with a humble, grateful attitude, seek to share the Lord with everyone else. May we be those humble, grateful disciples.

In the Love of our Lord Jesus,

En Allan F Wolfe

CALENDARIO SEMANAL / WEEKLY CALENDAR

Intenciones de Misas / Mass Intentions

Sábado, 22 de Octubre — San Juan Pablo II

6:00 PM Confesiones

7:00 PM Misa — Iris D. Santiago †

Domingo, 23 de Octubre - 30^{mo} Domingo de Tiempo Ordinario

9:00 AM Mass — Trinidad Santiago, Miguelina, Idalia y Juan Santos †

9:00 AM Clases de Catecismo

9:00 AM Estudio Bíblico—Cafetería

10:30 AM Misa — Ángel Hernández †

12:30 PM Misa — Cumpleaños / Marisol Figueroa

3:00 PM Reunión / Escuela de Evangelización

6:00 PM Misa — Por la Comunidad de San Juan Bautista

7:00 PM Eucharistic Devotions @ St. Joseph Church

Lunes, 24 de Octubre — San Antonio María Claret

9:00 AM Misa — Camilo Collado †

6:30 PM RCIA—Rite of Christian Initiation for Adults @ St. Joseph

6:30 PM RICA—Rito de Iniciación Cristiana para Adultos

7:00 PM Eucharistic Devotions @ St. Joseph Church

Martes, 25 de Octubre

9:00 AM Misa — Thomas Nicklaus †

6:30 PM Clases de Catecismo

7:00 PM Eucharistic Devotions @ St. Joseph Church

Miércoles, 26 de Octubre

9:00 AM Misa — Paulo y Abel Sánchez †

7:00 PM Grupo Carismático — Servicio de Oración / Iglesia

Jueves, 27 de Octubre

6:30 PM Misa — Dominica Mármol †

Viernes, 28 de Octubre — Santos Simón y Judas

7:00 AM Misa — Pedro Collado †

7:30 AM - 6:00 PM — Adoración al Santísimo

5:30 PM Santo Rosario

6:00 PM Hora Santa

Sábado, 29 de Octubre

6:00 PM Confesiones

7:00 PM Misa Solemne del Señor de los Milagros
— Familia Ruiz Navedo y sus difuntos

Domingo, 30 de Octubre - 31^o Domingo de Tiempo Ordinario

9:00 AM Mass — Agustina y Geraldo López †

9:00 AM Clases de Catecismo

9:00 AM Estudio Bíblico—Cafetería

10:30 AM Misa — Ricardo H Sosa Quiñonez †

12:30 PM Misa — Roberto Torres †

1:30 PM Mass @ St. Joseph Church by Bishop Gainer

6:00 PM Misa — Por la Comunidad de San Juan Bautista

VELA CERCA AL SANTÍSIMO

Esta vela nos recuerda de la Presencia Sacramental de Jesucristo en el Santísimo. Usted puede ofrecer esta vela en memoria de un familiar difunto o por la salud de algún enfermo llamando la oficina parroquial. Donación \$5.00.

Esta semana la vela está encendida en memoria de Sabino Martínez Pérez

The lamp near the Blessed Sacrament reminds us of the sacramental Presence of Jesus Christ. You may have the lamp burn for the intention of a sick or deceased loved one by calling the parish office. Donation \$5.00



RETIRO ANUAL PARA MATRIMONIOS

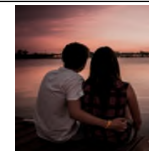
EDIFICA TU CASA SOBRE LA ROCA

Sábado 29 de octubre de 2016

Cardinal Keeler Center
4800 Union Deposit Road, Harrisburg, PA

8:00 AM — 4:00PM
\$30.00 por pareja

Para más información llame la oficina parroquial o llame a Raúl Cintrón 717-681-5011



MISA ESPECIAL PARA LOS FIELES DIFUNTOS

El **Miércoles 2 de Noviembre**, tendremos un recordatorio especial de Todos los Difuntos durante una Misa bilingüe de las 7:00 PM. Si usted tuvo algún familiar que falleció desde el 1 de Noviembre del 2015 hasta el presente, por favor llámenos a la Oficina antes del Miércoles 26 de Octubre, para poder recordarlos durante este servicio.

SPECIAL MASS FOR THE FAITHFUL DEPARTED

We will have a special remembrance for all the Faithful Departed on Wed., Nov. 2nd at a 7:00 PM. Bilingual Mass. If a member of your family has died since Nov. 1, 2015, please call the office before Wed., October 26th so that we may include their name in the Service.

EUCCHARISTIC DEVOTIONS AT ST. JOSEPH CHURCH

OCTOBER 23rd, 24th, 25th
Sunday, Monday and Tuesday

Liturgies will be held at 7:00pm with Solemn Closing on Tuesday. Father Anthony Dill will be the homilist on Sunday and Tuesday evenings and Father Stephen Kelley will preach at the Monday evening service. Mark these dates on your calendar as a special opportunity for prayer and reflection.

BISHOP GAINER TO VISIT ST. JOSEPH CHURCH



The Most Reverend Ronald W. Gainer, Bishop of Harrisburg, will offer a Pontifical High Mass in the Extraordinary Form (Latin) on Sunday, October 30, 2016, at 1:30pm with a pot luck supper to follow. All are warmly welcome to attend.

Internet Protection for Individuals, Families and Communities

Saturday, November 12
9:00 am - 4:30 pm
St. Elizabeth Ann Seton Parish
310 Hertzler Rd., Mechanicsburg, PA 17055



Register at: <http://IntegrityRestored.com>

This workshop is hosted by Integrity Restored and St. Elizabeth Ann Seton Parish, highlighting the dangers of Internet pornography, Internet stalking, sexting, and abuse and what we can do about it. The top Catholic speakers in the country on this topic are the day's presenters.

- ♦ "Pornography: Real Answers from a Real Priest"
- ♦ "Parenting in the Internet Generation"
- ♦ "Integrity Starts Here"
- ♦ "The Barna Study, "what are the facts, just the Facts"

This workshop will provide valuable content to Pastors and clergy, parents and teens, lay ministry members, DRE's, parish staff and all parishioners.

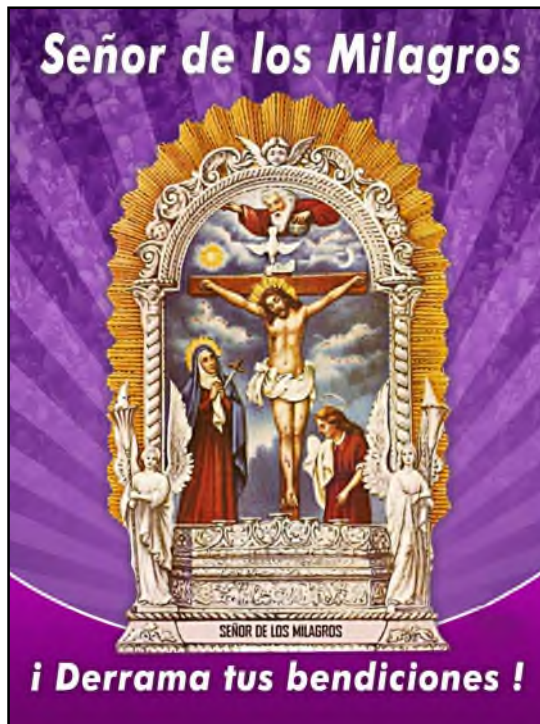
CELEBRACIÓN EN HONOR AL SEÑOR DE LOS MILAGROS

El próximo **Sábado 29 de Octubre durante la Misa de las 7:00 de la noche**, celebraremos la Fiesta del Señor de los Milagros. **Todos están invitados a traer flores.**

Historia

- 1650:** Un grupo de esclavos negros constituyen la cofradía de Pachacamilla.
- 1651:** Para este año ya había sido pintado el Santo Cristo de los Milagros en una pared de adobe, en el galpón de Pachacamilla.
- 1655:** El 13 de Noviembre un gran terremoto destruye grandes edificaciones. Este frágil muro de adobe donde había sido pintada la imagen había sobrevivido al terremoto.
- 1670:** Antonio de León, quien había recibido la curación de un tumor se encarga de arreglar un poco el lugar y se fomenta el culto popular.
- 1671:** Se intenta borrar la imagen sin mayor éxito. El 15 de Septiembre se formaliza el culto con una misa en aquel galpón. 'Por orden del Conde de Lemos, Virrey del Perú, se pintan otras imágenes alrededor del Cristo crucificado.
- 1687:** El 20 de Octubre otro gran terremoto sacude Lima, mueren 600 personas. Sebastián de Antuñano hace una réplica de la imagen y la saca en procesión por primera vez.
- 1700:** Antuñano hace donación del terreno de la capilla del Señor de los Milagros, a la Madre Antonia (Fundadora de las Carmelitas Nazarenas).
- 1702:** El Instituto Nazareno, (Carmelitas Descalzas Nazarenas) queda adscrito al Santuario del Señor de los Milagros.
- 1715:** El cabildo de Lima proclama al Señor de los Milagros como su Guarda y Protector.
- 1746:** El 28 de Octubre, uno de los más grandes terremotos que haya sufrido Lima deja 5000 muertos.
- 1747:** Se hace una nueva réplica de la Imagen del Señor de los Milagros y sale en procesión durante 5 días, en memoria de aquel terrible día. Desde entonces aparece al reverso de la imagen del Señor la Virgen de la Nube.
- 1771:** Se estrena el actual Templo de las Nazarenas, que se construyó por deseo expreso del Virrey Amat.

Hasta nuestros días la Imagen del Señor de los Milagros, sigue saliendo a las calles al encuentro de sus devotos, del mismo modo que Jesús salía al encuentro de su pueblo hace dos mil años.



Himno al Señor de los Milagros

Señor de los Milagros
a Ti venimos en procesión
tus fieles devotos
a implorar tu bendición. (bis)

Faro que guías
da a nuestras almas, la fe,
esperanza, la caridad.
Tu amor divino nos ilumine
nos haga dignos de tu bondad.

Con paso firme de buen
cristiano hagamos grande
nuestro Perú
y unidos todos con una fuerza
te suplicamos nos des tu luz.

Oración al Señor de los Milagros

Señor de los Milagros nosotros creemos que
Tú eres Dios, con el Padre y el Espíritu Santo
y que te hiciste hombre para salvarnos.
Nosotros hemos sido creados a imagen y
semejanza de Dios, pero muchas veces
empleamos tus dones para ofenderte.

Perdónanos los pecados personales
que nos hacen perder energías para servirle y
aún para nuestro trabajo humano.

Perdónanos los pecados sociales,
que cometemos con tanta ligereza,
y que hacen vivir a muchos hermanos
nuestros en la miseria, el hambre,
la ignorancia y la incultura,
que los llevan al resentimiento y la violencia.

Purifícanos con la sangre que derramaste por
nosotros en la cruz y ayúdanos a reparar estas
faltas, compartiendo con los demás el pan de
cada día, nuestros conocimientos y la fe.

Te amamos, Señor de los Milagros,
y queremos amarte cada vez más,
para seguir haciéndolo
eternamente en el cielo.

Virgen María, Madre de Jesús y Madre
nuestra, ruega por nosotros.

Amén.

MINISTERIO JUVENIL y JOVENES ADULTOS / YOUTH & YOUNG ADULT MINISTRY

CENTRO PRE-ESCOLAR SAN JUAN BAUTISTA

VENGA A APRENDER CON NOSOTROS

En nuestro Centro Pre-Escolar San Juan Bautista nuestra misión es trabajar junto con los padres de niños de 2 a 5 años, para proporcionar la mejor educación posible para sus hijos/as.

Estamos aceptando aplicaciones para el nuevo año Escolar. Las horas de la escuela son de 6:00 AM—5:30 PM de lunes a viernes durante todo el año. Aceptamos pagos de CCIS y también ofrecemos asistencia financiera. Ofrecemos desayuno, almuerzo y merienda! Para más información comuníquese con Natashia Vega al 717-283-0270.

Síganos en FACEBOOK: San Juan Bautista Preschool

SAN JUAN BAUTISTA LEARNING CENTER

*At San Juan Bautista Pre-School, our mission is to work closely with parents of children ages 2–5 years old, to provide the best possible education for their young children. **We are currently accepting applications for the new school year.** Our School is open year round, 6:00 AM to 5:30 PM., Monday through Friday. We accept CCIS and also offer financial assistance. Our program offers breakfast, lunch and snack! For more information call Natashia Vega at (717) 283-0270.*

Follow us on FACEBOOK: San Juan Bautista Preschool

RESURRECTION CATHOLIC SCHOOL NEWS YOUR PARISH SCHOOL



- The school Mass at 9:30 a.m. on Thursday, Oct. 20 will be led by the fourth grade and celebrated by Father Leo at St. Anthony of Padua Church.
- The After School program seeks a person to work Monday, Wednesday and Friday from 2:30 to 6 p.m. Call 392-3083 if interested.
- Bring your treat buckets on Friday, Oct. 28, 6-7 p.m., for Trunk or Treat when we have our own Halloween party in the parking lot. For information about this safe, fun night of costumes and candy, call 717-392-3083.
- Resurrection Catholic School invites all veterans and persons currently serving in the armed forces to join students and staff at a Veterans Day prayer service on Nov. 11, 8:30 a.m., in the school gym. We will offer our prayers for veterans, military members, police officers and fire fighters who help us through their public service and provide for our safety and security. We encourage those members to wear their uniforms. The event is open to the public and refreshments will be served
- The Most Reverend Ronald Gainer, D.D, J.C.L., Bishop of Harrisburg, will celebrate the school Mass on Thursday, Dec. 1, 9:30 a.m., at St. Anthony of Padua Church in observance of Resurrection's 25th anniversary. The Mass will be led by the 8th grade. A reception in the school follows and ALL are welcome to attend.

We invite your family to become part of the Resurrection family!

ALTAR SERVERS

Las reuniones de monaguillos comenzaran de nuevo cada miércoles de 6:30 a 7:30PM en la iglesia.

Altar servers meetings start up again every Wednesday from 6:30 to 7:30PM. at church.



YOUTH ACTIVITIES / 7th—12th GRADERS

"Don't let anyone look down on you because you are young, but set an example for the believers in speech, in conduct, in love, in faith, and in purity." 1 Timothy 4:12

**COME JOIN OUR YOUTH GROUP
FOR MORE INFORMATION CALL
ERICA ASSO 717-283-0287**

Lancaster Catholic High School News



- LCHS will host its Annual Open House on Sunday, October 30 from 1pm-3pm. Visit www.lchsyes.org/Open for more information.
- This December, Lancaster Catholic High School will welcome around 100 high school-aged boys from Hakodate LaSalle Catholic School in Japan. Taking place the week of December 9th-December 17th, this will be LaSalle's fourth visit to Lancaster Catholic. We need your help to make this a successful experience for LaSalle students and our students! We are in need of host families to volunteer to host two boys for the week. We will give each host family \$198 to host two boys for the week. The Japanese boys can take the school bus with LCHS students. Interested families will have to do a background check. If you are interested or have questions please contact Laura Heller at (312) 925-0841 or at urbanheller@gmail.com.
- Upcoming events sponsored by Lancaster Catholic High School's Fine and Performing Arts Department.
 - * The Confessionals Concert - November 5
 - * "Election Day Warm-Up" Party & Lecture - November 7
 - * Dr. Michael T. Jamanis and Frances Veri - November 11
 - * Peter Scott Drackley Concert - November 29
 - * Musical, Godspell - November 17, 18, and 19
- Runners and walkers of all ages... Join us for the Lititz 5K for Life on Saturday, October 22. The race will begin at St. James Church in Lititz. Register online at <https://www.pretzelcitysports.com/onlineform1.php?id=948>

Volunteer

San Juan Bautista — After School Program

We are in need of caring volunteers for our After School Program to help in our after school program. We need help:

- Serving meals— 3:30-4pm
- Activity time— 4pm-4:30pm
- Homework help— 4:30-5:30pm

CONTACT US WITH HOW YOU CAN HELP!

For more information contact:
Erica Asso, Director **717-283-0287** ezapata@hbgiocese.org

THEOLOGY ON TAP—YOUNG ADULT CATHOLICS

Join other young adults in Lancaster for a discussion of "Apologetics: How To Be Most Persuasive In Bringing Others To Our Life of Faith" with Very Rev. Peter I. Hahn, V.F

Date: Thursday, November 10, 2016

**Place: Annie Bailey's Irish Pub (2nd floor)
28-30 East King St., Lancaster, PA**

Time: 7:00 PM Happy Hour

7:30 PM Speaker followed by Q&A

All 21-39 year olds are welcome - single, married, practicing Catholics or those still searching.



LECTURAS DE LA MISA - Daily Mass Readings

Lunes	Efesios 4, 32-5, 8; Lucas 13, 10-17
Martes	Efesios 5, 21-33; Lucas 13, 18-21
Miércoles	Efesios 6, 1-9; Lucas 13, 22-30
Jueves	Efesios 6, 10-20; Lucas 13, 31-35
Viernes	Efesios 2, 19-22; Lucas 6, 12-19
Sábado	Filipenses I, 18-26; Lucas 14, 1. 7-11
Domingo	Sabiduría 11, 22-12, 2; 2 Tesalonicenses I, 11-2, 2; Lucas 19, 1-10

SERIAMENTE ENFERMOS — Seriously ill

Gilberto Aquino, Ivonne Álvarez, Betsy Ayala, A'Viana Banchs, Lois Baker, Luis Cintrón Delgado, Natividad Cruz, María Díaz, Juniel Dorcas, Luz Febo, Carmen Franco, José Garza, Nydia González, Arcenia Guzmán, Ana Lee Hall, Sara Hernández, María Jiménez, Pedro Lebrón, Kelly Lynch, Daniel Matos, José Madrigal Jr, Carmen Mercado, José Morales, Santos Nieves, Juana Nuñez, Edwin Olivera, Margarita Pacheco, Nilda Rivera, Placido Rivera, Socorro Rivera, Ana María Rosales, José Rodríguez Morales, Luz Sánchez, José A. Santiago, Dolores Santos, Jaime Schobitz, Ángel Suliveras, Allan Zorrilla.

ENFERMOS EN CASA - Sick at Home

Antonia Alvarado, Vicenta Arroyo, Irene Abreu, Ana Almanza, Gilberto Aquino, Luis Anavitte, Aleyda Buitrago, Paula Camacho, Julia Campos, María Cecchi, Isabel Colon, Silvia Echavarría, José D. Figueroa, Fanny García, Miguelina García, Alfredo González, Margarita González, Lisandra Hernández, Maggie Ann Hernández, María López, Martina López, Sonia Lozada, Adela Madrigal, María Maldonado, Evva Martin, Daniel Matos, Francisco Meléndez, Yolanda Medina, Georgina Mercado, Luz Montoya, Rosa Morales, Agnes Nazario, Aurelia Negrón, Félix Pérez, Juanita Pérez, Luis, Ramón, Hilda y Ramoncito Ramos, Diácono Félix Ramos, Anthony Rodríguez, Teresa Ramos, Francisca Reyes, Margarita Reyes, Billy Rivera, Georgina Rivera, José Rivera, Porfirio Rodríguez, Fermina Rubio, Nicolás Román, Martin Santamaría, David Santiago, Elena Tellado, Felicita Torres, Ruth Wilson.

LIMPIEZA: Esta semana estará a cargo de:

Lunes - Equipo 1 → Neida González, Carmen Colon, Elisa Sánchez, Berta Colon, Virgen y Joel Ortiz

Jueves - Equipo 4 → María Sevilla y Ana Cruz

COLECTA / COLLECTION: 15 y 16 de Octubre, 2016

124 Sobres rosados / pink	- \$ 2,492.00
5 Donaciones Electrónicas / Online	- 635.00
Dinero suelto / loose	- 986.15
1 Sobres de Niños / children	- 5.00
TOTAL	- \$ 4,118.15
Presupuesto semanal / Weekly Budget	\$ 6,000.00

Déficit desde Julio 2016 / This year's Deficit (- \$ 25,987.26)

GRACIAS por su generosidad y compromiso a nuestra parroquia.
THANK YOU for your generosity and commitment to our parish.

ASISTENCIA A LAS MISAS: 15 y 16 de Octubre, 2016

Sábado	7:00 PM	-	115
Domingo	9:00 AM	-	289
	10:30 AM	-	249
	12:30 PM	-	203
	6:00 PM	-	82
Total			938



PREPARACIÓN BAPTISMAL 2 Sesiones Requeridas

Antes de que un bebé o un niño menor de 7 años pueda ser bautizado, los padres deben asistir a la Sesión-I para Padres, que se lleva a cabo el 2^{do} Sábado de cada mes a las 9:00 AM. Luego, y solo después de haber asistido a la primera clase, podrán asistir junto con los padrinos a la Sesión II para Padres y Padrinos. Los padres que estén esperando bebés pueden tomar la clase **antes de que nazca el bebé**. Se requiere registración por adelantado, pase por la oficina parroquial. La próxima clase para padres es el **12 de Noviembre**.

Baptismal Preparation – 2 Sessions required

Before an infant or a child under 7 years of age can be baptized, the parents must attend the Parents' Class for Baptism, which is held the 2nd Saturday of each month @ 9:00AM. Then, and only then, the parents with the godparents attend Baptism Preparation Session II on the 4th Sat. of the month @ 9:00AM. Parents **must** register at the parish office. Nov 12th is the next date for Session I.

San Juan Bautista Thrift Store

Necesitamos voluntarios que quieran donar un poco de su tiempo para ayudar en nuestra tienda entre las horas de 9:00AM a 3:00 PM.



Los interesados favor de comunicarse con Milzy Carrasco al 717-392-4118 o pasar por la oficina parroquial.

OREMOS POR NUESTROS DIFUNTOS y SUS FAMILIAS

Por favor recuerden en sus oraciones a las siguientes personas que han fallecido recientemente y oren por sus familias.

Anarose Angel Cruz, Carmen Diaz



REZO DE LA CORONILLA DE LA MISERICORDIA



Todos los Viernes a las 3:00 PM rezamos la Coronilla de la Divina Misericordia en la Iglesia durante la Adoración al Santísimo que se lleva a cabo de las 7:30 AM—6:00 PM.

Invitamos a toda la comunidad a acompañarnos en esta devoción.

“Quienquiera que la rece recibirá gran misericordia, en la hora de la muerte...”

ATENCION — CABALLEROS DE COLON

El 28 y 29 de Octubre tendremos un viaje al:

**Museo de Los Caballeros de Colón
New Haven Connecticut**



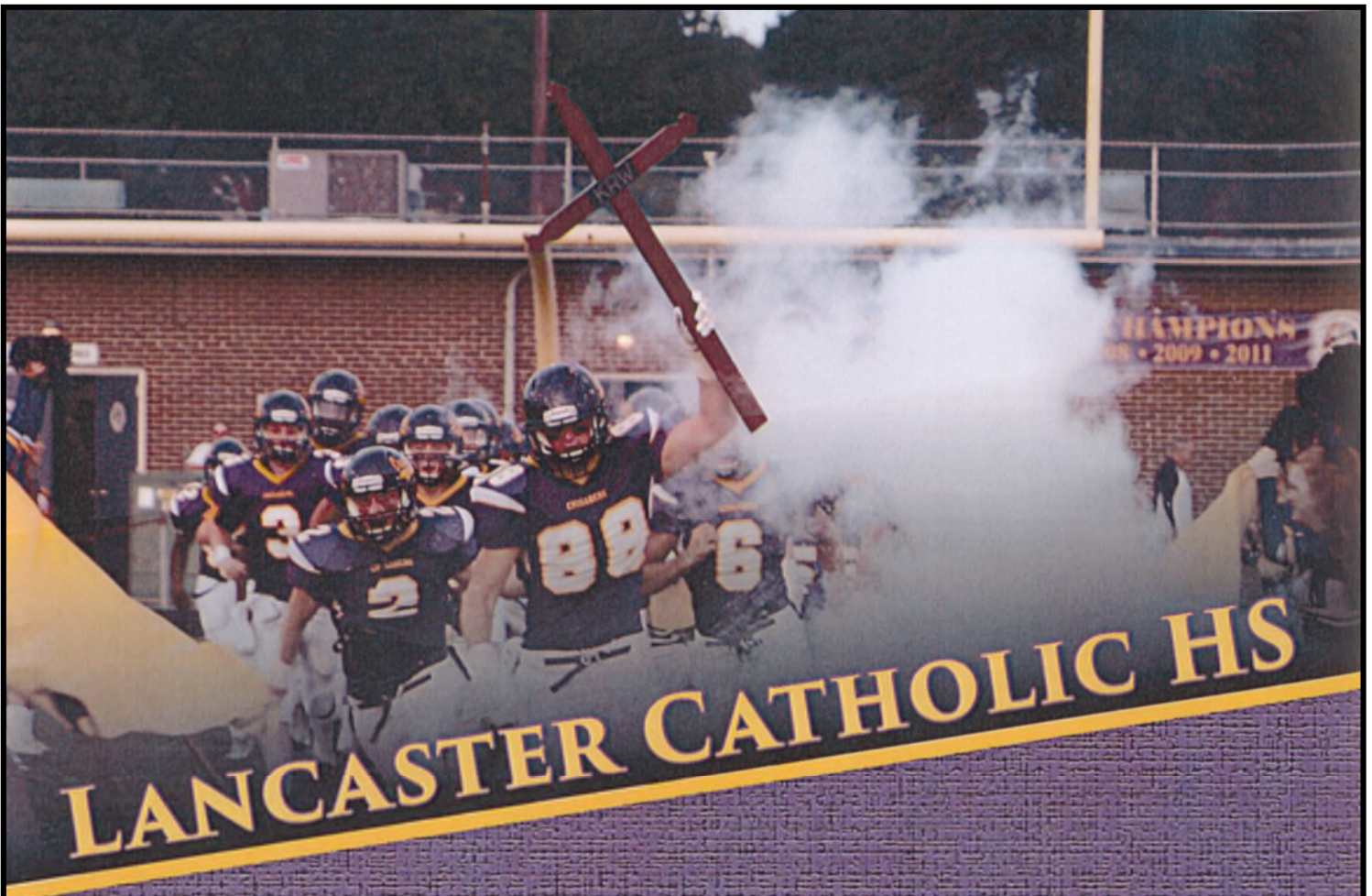
Todos los Caballeros de Colon están invitados.
Para mas información pueden comunicarse con Ricardo Calderón al 717-201-4453

ATENCIÓN CURSILLISTAS

♦ SABATINA — Cada Sábado 9 AM—iglesia.

♦ ULTREYA — Cada viernes 7:00 PM en la iglesia
Para más información, comuníquese con Luís Lasprilla al (717) 725-5128 ó Gloria Lasprilla al (717) 725-5129





OPEN HOUSE | OCT. 30 1-3 PM

Register today at www.lchsyes.org/openhouse
Students who pre-register will be entered into a drawing for iTunes gift cards.

Come see how our students are becoming
intellectually astute, passionately faithful and socially responsible!

Can't make it Sunday?
Join us...

Thursday,
November 3rd,
6:30-8pm

Be faithful
Be a Crusader
#BeOne